STOCKACH INFORMIERT

Nr. 30/2018

Freitag, den 27. Juli 2018

INHALT

Aktuelle Stadtinformationen 2
Veranstaltungen 6
Vereinsmitteilungen 8
Aus den Stadtteilen 10
Kirchliche Nachrichten 12
Amtliches 14

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER STADT STOCKACH MIT DEN STADTTEILEN

ESPASINGEN
HINDELWANGEN
HOPPETENZELL
MAHLSPÜREN I.H.
MAHLSPÜREN I.T.
SEELFINGEN
RAITHASLACH
WAHLWIES
WINTERSPÜREN
ZIZENHAUSEN

Stadtinformation

Rathaus [i]

Stadtverwaltung

Anschrift
Adenauer Straße 4, 78333 Stockach
Postfach 1261, 78329 Stockach
Telefonzentrale 07771 802-0
Zentrales Fax 07771 802-8000
Homepage www.stockach.de
E-Mail post@stockach.de
Öffnungszeiten
Mo. – Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
Mo. u. Mi. 14.00 - 16.00 Uhr
Do. 14.00 - 19.00 Uhr

Bürgeramt
Tel. 07771 802-222
Fax 07771 802-8888
E-Mail buergeramt@stockach.de
Öffnungszeiten
Mo. – Mi. 08.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 16.30 Uhr
Do. 08.00 - 19.00 Uhr
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Stockach informiert
Tel. 07771 802-153
Fax 07771 802-290
E-Mail sto-info@stockach.de
Redaktionsschluss
Montag, 10 Uhr (Ausnahmen, z.B. bei Feiertagen, werden bekannt gegeben)

Sprechzeiten im Rathaus

Landratsamt, KFZ-Zulassungsstelle
Tel. 07531 800-2833
E-Mail zulassungsstellestockach@lrakn.de
Homepage www.landkreis-konstanz.de
Öffnungszeiten
Mo., - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Agentur für Arbeit Konstanz, Geschäftsstelle Stockach
Tel.: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer) *
Tel.: 0800 4 5555 20 (Arbeitgeber) *
* Dieser Anruf ist für Sie kostenfrei.
Fax 07771 9301129
E-Mail stockach@arbeitsagentur.de

Berufsberatung
Anmeldung unter Tel. 07731 8206319
Job Center Stockach
Tel. 07771 93015-00
Fax 07771 93015-99
E-Mail jobcenter@lrakn.de

Service- und Infostelle
Mo., Di., Mi., Do 08.00 - 12.00 Uhr
Do. 08.00 - 17.30 Uhr
Terminvereinbarung mit den Sachbearbeitern und Arbeitsvermittlern ist notwendig.

Deutsche Rentenversicherung
Terminvereinbarung, Tel. 07731 822710
Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG
jeden 2. u. 4. Mi. 08.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 16.00 Uhr

Rentenberatung, Herr Blässing
Ehrenamtlicher Versicherungsberater
Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG
am 1. und 3. Montag im Monat 14.00 – 18.00 Uhr
Terminvereinbarung Tel. 07771/920949

BARMER
Tel.: 0800333004308-340,
Sprechzeit Zimmer 38, 1. OG
1. Montag im Monat 08.15 - 12.15 Uhr

Pflegestützpunkt des Landkreises
Terminvereinbarung: Tel. 07531/ 800-2626
E-Mail: Pia.faller@LRAKN.de
Landratsamt Konstanz
Beratung jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 9.00 – 10.00 Uhr, Zimmer 38, 1.OG

Kulturzentrum Altes Forstamt

Stadtbücherei

Anschrift
Salmannsweiler Straße 1, 78333 Stockach
Tel. 07771 802-305
Fax 07771 802-311
E-Mail stadtbuecherei@stockach.de
Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Di, Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Tourist-Info

Tel. 07771 802-300
Fax 07771 802-311
E-Mail tourist-info@stockach.de
Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr
und 14.00 - 17.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Stadtmuseum

Tel. 07771 802-303
Fax: 07771 802-313
E-Mail: stadtmuseum@stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr
Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Sonstige Einrichtungen

Freibad Stockach (Tel. 07771 915-580)

Öffnungszeiten für die Saison 2018 (10.5. bis 9.9.2018)*
Mo., Mi., Do., Sa., So.: 9:00 bis 20:00 Uhr
Di., Fr.: 7:00 bis 20:00 Uhr
* Schlechtwetterregelung lt. Aushang und tagesaktuell auf www.stadtwerke-stockach.de
Bei warmen Temperaturen hat das Freibad von 1. Juni bis 31. August bis 21 Uhr geöffnet, wenn das Thermometer mindestens 25° C anzeigt. (gemessen, im Schatten ca. 18 Uhr)
Telefon 07771 915-580

Jugendkulturzentrum am Kreisel

Heinrich-Fahr-Str. 31, Tel. 07771 929331
Öffnungszeiten:
Di. 16.00 - 19.00 Uhr
Mi. - Fr. 15.00 - 19.00 Uhr

Stadtjugendpflege

Stadtjugendpfleger Frank Dei
Tel. 07771 802189
E-Mail: f.dei@stockach.de

Schulsozialarbeit

Schulverbund Nellenburg/Werkrealschule – Margerit Haas Goldäckerschule
Tel. 07771/802-460
E-Mail: m.haas@stockach.de

Schulverbund Nellenburg/Realschule – Petra Brinkmann
Tel. 07771/802-457
E-Mail: p.brinkmann@stockach.de

Nellenburg-Gymnasium – Angelika Winter
Tel. 07771/802-484
E-Mail: a.winter@stockach.de

Grundschulen - Susanne Fricke
Tel. 07771/802-442
E-Mail: s.fricke@stockach.de

Stadtwerke Stockach GmbH

Ablaßwiesen 8, Tel. 07771 915- 0
Fax: 915-111
Öffnungszeiten:
Mo. – Mi. 8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

Impressum

Herausgeber: Stadt Stockach, Postfach 1261, 78329 Stockach; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rainer Stolz; Redaktion: Cornelia Giebler, Hauptamt, Telefon 07771 802-153, Telefax 07771 802-290, E-Mail: sto-info@stockach.de; Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de
Verantwortlich für die Verteilung: Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: vertrieb@primo-stockach.de

Notrufe [+]

Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Krankentransport 19222
Polizei 110
Krankenhaus Stockach 07771 803-0
Polizeirevier 07771 93910
Ärztlicher Notfalldienst 116 117
Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6077312
Zahnärztl. Notrufnummer 0180 3 22255525
Notfallfaxnummer für hör- und sprachgeschädigte Menschen 112
Zusätzlich über die Rettungleitstelle Radolfzell 07732 9460128

THW-Technisches Hilfswerk 07771 5544
Tierschutzverein Stockach (Fundtiere) 0171 6011277
Giftnotrufzentrale 0761 19240
Bereitschaftsdienst
Gasversorgung 07771 91 55 11
Energie- und Wasserversorgung 07771 91 55 22
Telecab Bückeberg 05722 91 31 20
Tierarzt
Der Tierarzt-Notdienst ist bei Ihrem Haustierarzt zu erfragen (Anrufbeantworter).

Abfall – Entsorgung

Fragen zur Abfallentsorgung und Wertstofftrennung beantwortet Frau Sauter, Rathaus Stockach, Tel. (07771) 802146 und das Umweltzentrum Stockach (07771) 4999.

- **Biomüll – braune Tonne**

Abfuhrtermin:
in den Stadtteilen: Montag, 30.07.2018
in der Kernstadt: Dienstag, 31.07.2018
Kein Plastik in die Biotonne!
Biomüll sollte entweder offen in der Biotonne landen oder eingewickelt in Zeitungspapier entsorgt werden.
Weitere Informationen beim UmweltZentrum Stockach unter Tel.: 07771 4999 oder Mail: info@uz-stockach.de

- **Restmüll – graue Tonne**

Nächste Abfuhr:
in den Stadtteilen: Montag; 06.08.2018
in der Kernstadt: Dienstag, 07.08.2018

- **Altpapier - blaue Tonne**

Nächste Abfuhr:
in den Stadtteilen: Montag, 13.08.2018
in der Kernstadt: Dienstag, 14.08.2018

Die Leerung der Mülltonnen beginnt in den Ortsteilen und der Kernstadt um 6.00 Uhr mit mehreren Fahrzeugen. Also bitte die Mülltonnen immer ab 6.00 Uhr bereitstellen.

- **Gelbe Säcke**

Nächste Abfuhr:
im Bezirk 1: Mittwoch, 25.07.2018
im Bezirk 2: Donnerstag, 26.07.2018
im Bezirk 3: Freitag, 27.07.2018

Bezirk 1: Espasingen, Hindelwangen (incl. Meßkircher Str., Nellenbadstr., Stegwiesen und Höllstr.), Mahlspüren i.T., Seelfingen, Wahlwies (incl. Am Hardtring und Krottenbühlstr.) und Winterspüren
Bezirk 2: Hoppetenzell, Mahlspüren i. H., Raithaslach, Zizenhausen und Kernstadt II (Alemannenstr., Alois-Mutz-Str., Am Rosenberg, Berliner Str., Danziger Str., Dresdener Str., Geschwister-Scholl-Str., Gießereistr., Graf-Mangold-Str., Haitachweg, Heinrich-Fahr-Str., Jacques-Schiesser-Str., Jakobsgutweg, Johann-Glatt-Str., Kindergartenstr., Königsberger Str., Mainaustr., Nellenburgstr., Nenzinger Str., Radolfzeller Str., Reiserweg)
Bezirk 3: Kernstadt ohne Kernstadt II (siehe oben)

- **Grünschnitt- und Abfallannahme**

USG Umwelt Service, Lochacker 3, Stockach
Donnerstag: 9-12 Uhr
Freitag: 9-12 Uhr und 15-17 Uhr
Samstag: 9-12 Uhr
Geschlossen an gesetzlichen Feiertagen

- **Wertstoffhof**

Der Wertstoffhof der Stadt Stockach, Stegwiesen 7, neben dem Städtischen Bauhof ist am Mittwoch und Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.
Weitere Informationen gibt es beim UmweltZentrum Stockach, Gaswerkstraße 17 unter Tel.: 07 77 1/49 99 oder info@uz-stockach.de.
Berechtigt zur Abgabe sind nur die Bürger der Stadt Stockach. **Bitte Ausweis mitbringen** und bei Verlangen zeigen.
Wertstoffe sind Altstoffe, die zu Recyclingprodukten weiterverarbeitet werden können, zum Beispiel CDs und Handys, Energiesparlampen, Altglas, Altkleider und Schuhe, Altmetall, Altpapier und Pappe, Styropor (kein Dämm- und Baustyropor) sowie Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte wie IT Geräte, Bildschirme, jedoch **keine Haushaltsgroßgeräte**, wie z.B. Waschmaschine, Herde).
Achtung: Es können nur Flaschen als Altglas dort abgegeben werden.

Märkte & Börsen:

- **Bauern- und Wochenmarkt**

Der Bauern- und Wochenmarkt in Stockach mit Produkten aus der heimischen Landwirtschaft ist in der Regel freitags von 14 bis 17 Uhr auf dem Gustav-Hammer-Platz. Weiterhin ist an jedem Dienstagvormittag von 8 Uhr bis 12 Uhr Wochenmarkt auf dem Gustav-Hammer-Platz.

- **Möbelbörse – zu verschenken**

Anzeigen für die Möbelbörse werden am Dienstag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr und am Mittwoch zwischen 14.00 und 18.00 Uhr beim Umweltzentrum Stockach, Tel.: 07771 4999, entgegengenommen.

OASE-Kreis Stockach

Cafe JARI

Am Donnerstag, 26. Juli, bleibt das Cafe JARI im Rathaus Stockach wegen „Urlaubs" geschlossen.
Im August ist das Cafe JARI wieder jeden Donnerstag, erstmals am 2.8.2018 ab 15 Uhr für Sie geöffnet. Infos erteilt Fam. Schulz unter 07775/371.

Gemeinderat Stockach

Aus der Sitzung

Ergebnisprotokoll der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 18.07.2018

Krankenhaus Stockach GmbH
hier: Baumaßnahmen
Das Gremium nimmt den Bericht zum aktuellen Stand des geplanten Bauvorhabens zur Erweiterung und zum Umbau des Krankenhauses Stockach von dessen Geschäftsführer Herrn Berthold Restle zur Kenntnis.

Jahresabschluss 2017 der Stadtwerke Stockach GmbH
a) Kenntnisnahme des Jahresabschlusses
b) Beschluss über die Gewinnverwendung
c) Entlastung des Aufsichtsrates
Der Gemeinderat nimmt den Jahresabschluss 2017 zur Kenntnis und ermächtigt den Bürgermeister als Vertreter der Gemeinde in der Gesellschaftsversammlung der Stadtwerke Stockach GmbH wie folgt abzustimmen:
1. Der Jahresabschluss 2017 in der vorliegenden geprüften Form wird festgestellt.
2. Der Jahresgewinn aus 2017 wird wie folgt verwendet:
Ausschüttung eines Betrags von 163.549,69 € an die EnBW Kommunale Beteiligungen GmbH.
Einstellung eines Betrages von 175.700 € in die Gewinnrücklage (25,1%).
Ausschüttung eines Betrags von 30.141,62 € an die Stadt Stockach.
Einstellung eines Betrages von 524.300 € in die Gewinnrücklage (74,9%).
Die Gewinnrücklage in Höhe von insgesamt

Apotheken [ ]

Freitag,	27.07.2018	Die Obere Apotheke Stockach	Tel.: 07771 - 23 49	Hauptstr. 20, 78333 Stockach
Samstag,	28.07.2018	Münster-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 33 29	Münsterstr. 1, 88662 Überlingen
Sonntag,	29.07.2018	Kur-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 31 91	Klosterstr. 1, 88662 Überlingen
Montag,	30.07.2018	See-Apotheke Ludwigshafen	Tel.: 07773 - 9 37 95 80	Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigshafen
Dienstag,	31.07.2018	Stadtapotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 22 09	Franziskanerstr. 7, 88662 Überlingen
Mittwoch,	01.08.2018	Apotheke Dr. Braun Stockach	Tel.: 07771 - 9 34 90	Hauptstr. 6, 78333 Stockach
Donnerstag,	02.08.2018	St. Johann-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 10 12	St.-Johann-Str. 16, 88662 Überlingen

700.000,00 € wird der Sparte Strom zugeführt, davon 600.000,00 € in die Tätigkeit „Stromnetz“ und 100.000,00 € in die Tätigkeit „Sonstige Aktivitäten“.
Der Tag der Ausschüttung wird auf den 31.10.2018 festgelegt.
3. Der Gemeinderat stimmt der Entlastung des Aufsichtsrates in der Gesellschafterversammlung zu.

Gemeinsamer Lärmaktionsplan Espasingen / Bodman-Ludwigshafen / Sipplingen;
Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen, Beschlussfassung
Die für den Stadtteil Espasingen eingegangenen Bedenken und Anregungen zum gemeinsamen Lärmaktionsplan werden - wie in der Vorlage Nr. 2018/112 ausgeführt -abgewogen. Der Maßnahmenplan für diesen Bereich wird als Bestandteil des gemeinsamen Lärmaktionsplanes beschlossen.
Den Maßnahmen 2 – 5 a, b wird zugestimmt. Danach werden als kurz- und mittelfristige Maßnahmen die Erneuerung der Fahrbahndecke im Bereich der Zielstraße zwischen Ende Lärmschutzwand (Breitene) und Bündstraße sowie die Sanierung der Fahrbahndecke bzw. Gleisübergänge im Bereich des Bahnübergangs Riedstraße, als mittel- und langfristige Maßnahmen der Neubau der Ortsumgehung Espasingen und das Fahrverbot für Lkw-Durchgangsverkehr im Zuge der B 31 (alt) befürwortet.
Über Maßnahme 1 wird nach dem Änderungsantrag des Vorsitzenden separat abgestimmt und einer Reduzierung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit in der Nacht (22 – 6 Uhr) von 50 auf 30 km/h in der Ziel-, Ried- und Meersburger Straße zugestimmt.

Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Schloßwiese“, Stadtteil Espasingen im beschleunigten Verfahren gem. § 13b Baugesetzbuch
hier: Zustimmung zum Planentwurf, Auslegungsbeschluss
Dem Planentwurf wird zugestimmt. Der Planentwurf wird öffentlich ausgelegt (Auslegungsbeschluss).

Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften „Himmelreich III“, Stadtteil Hindelwangen
hier: Aufstellungsbeschluss
Der Gemeinderat beschließt, das Verfahren zur Erweiterung des Gewerbegebietes einzuleiten. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Planentwurf zu fertigen. Bei der Verwaltungsgemeinschaft Stockach wird die entsprechende Änderung des Flächennutzungsplanes beantragt.

Vorhabenbezogener Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Sondergebiet Einzelhandel Meßkircher Straße“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a Baugesetzbuch
hier: Zustimmung zum Planentwurf, Auslegungsbeschluss
Dem Planentwurf wird zugestimmt. Der Planentwurf wird öffentlich ausgelegt.

Neubau 2-gruppiger Kindergarten mit Mehrzweckraum in der Franz-Schubert-Str. 1a;
hier: Vergabe der Gewerke
a) Bodenbelagsarbeiten
b) Innentüren
Der Vergabe der Bodenbelagsarbeiten an Fa. Benkler aus Liggersdorf mit brutto 24.750,26 € und des Gewerks Innentüren an Fa. Engst aus Hoppetenzell mit brutto 31.522,38 € als jeweils günstigste Bieter wird zugestimmt.

Sanierung der Maschinenhalle bei den Technischen Diensten
hier: Vergabe des Gewerkes Holz- und Dacharbeiten
Der Vergabe des Gewerkes Holz- und Dacharbeiten an die günstigsten Bieterin -
Fa. Kiefer aus Stockach - mit brutto 91.369,51 € wird zugestimmt.

Umstellung des Rechnungswesens auf das Neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR)
hier: Vergabe eines Auftrages zur Bewertung des Anlagevermögens
Die Bewertung des Anlagevermögens in dem in Vorlage Nr. 2018/105 dargestellten Umfang wird zum Bruttopreis von 71.000 € an Firma Schüllermann vergeben.

Genehmigung der Annahme von Spenden und Sponsorengeldern
Die nach Vorlage Nr. 2018/106 mit Stand vom 09.07.2018 eingegangenen und angebotenen Spenden und Sponsorengelder werden angenommen.

Genehmigung von Protokollen
Zur Unterzeichnung des öffentlichen Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 18.07.2018 werden Stadtrat Reuther und Stadträtin Günthner-Maier ausgewählt.

Stockach, den 19.07.2018

Stadtbücherei Stockach

Angebote in den Ferien

Während der Sommerferien gelten die bekannten **Öffnungszeiten** ohne Einschränkung weiter.

Dienstag:	10 - 12 und 14-18 Uhr
Mittwoch:	14 - 18 Uhr
Donnerstag:	10 - 12 und 14 - 18 Uhr
Freitag:	14- 18 Uhr
Samstag:	10 - 13 Uhr

Außer dem **Ferienleseclub** für Kinder von der 1. bis 5. Klasse gibt es noch **sieben Termine im Sommerferienprogramm**, die von wöchentlichen Vorlesestunden bis zu Rabe-Socke-Party und Bastelaktionen reichen.

Sie fahren in Urlaub und brauchen Lesefutter? Sprechen Sie uns an, wenn das **Leihfristende** in Ihre Urlaubszeit fällt. Sie können die Frist verlängern oder gleich die Onleihe für die Ausleihe von eBooks nutzen, bei denen es keine Fristüberschreitung gibt, und Sie auch noch den Platz für Bücher im Koffer sparen. Einfach Bücher oder Hörbücher über die Onleihe Hegau-Bodensee kostenfrei ausleihen und runterladen. Sie können nach bestimmten Titeln oder Autoren suchen oder sich von den Themenbereichen wie „Krimi“, „Unterhaltung“ oder „Kinderbücher“ usw. inspirieren lassen. Sie haben keinen eBook-Reader? Nutzen Sie Tablet und Smartphone oder leihen Sie einfach bei uns einen der tolinos aus.
Oder Sie bleiben bei der Ausleihe von normalen Büchern, Comics, Zeitschriften, CDs, Spielen und DVDs. Das Ausleihlimit liegt bei 99 Medien und müsste für einen schönen Lesesommer reichen.

Kath. Kindergarten St. Marien

„Gesundes Frühstück“

Kinder der Kleinkindgruppe „Vogelnest“ mit Erzieherin Frau Knecht schicken ein herzliches „Dankeschön“ an das Aachcenter – Neukauf Sulger für die Lebensmittelspenden zu ihrem Projekt „Gesundes Frühstück“ in der Kleinkindgruppe Vogelnest im kath. Kindergarten St. Marien.

Seit Juli 2017 unterstützt unser Sponsor einmal monatlich sowie unseren Kindergarten mit Spenden für Feste während des Kindergartenjahres.
Das Team und die Kinder vom kath. Kindergarten St. Marien / Stockach

Energieagentur Kreis Konstanz

Energieberatung

Die monatliche Energieberatung für Haus- und Wohnungseigentümer oder Mieter findet am **Donnerstag, 2. August 2018** ab 17:00 Uhr im Rathaus Stockach, Zimmer 48 im 1. Obergeschoss statt. Dank Kooperation von Energieagentur mit Verbraucherzentrale und Förderung durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie ist die Beratung durch Dipl.-Ing.(FH) Achim Horn anbieterunabhängig und kostenfrei. Fragen Sie den Energieberater zu Strombezug, Heizkosten, Wärmedämmung, Heiztechnik, Warmwasserbereitung, erneuerbare Energien wie Photovoltaik und Solarwärme sowie zu gesetzlichen Anforderungen und Fördermöglichkeiten.

Eine Anmeldung mit Terminvereinbarung über das bundesweite Servicetelefon der Verbraucherzentrale unter 0800-809 802 400 (kostenfrei) oder über die Energieagentur Kreis Konstanz unter Tel. 07732-9393-1234 (vormittags) ist vorab erforderlich.

Bergstraße Ludwigshafen

Sperrung

Voraussichtlich ab dem 30.07. wird die Bergstraße (K6174) außerort Ludwigshafens gesperrt. Grund ist der Neubau eines Kreisverkehrs, mit dem das Neubaugebiet Haiden erschlossen wird.
Der Verkehr von Bonndorf nach Ludwigshafen wird über Winterspüren, Stockach umgeleitet.

Soziale Dienste

Stockacher Tafel

Öffnungszeiten

Mittwoch: 15.30 bis 18.00 Uhr
Donnerstag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Stockach, Aachbachstraße 22a.
Wenn Sie bei uns einkaufen möchten, benötigen Sie einen Einkaufsberechtigungsschein.
Bitte bringen Sie die entsprechenden Unterlagen mit (Bescheid über ALG II, Lohnzahlungen, Mieteinnahmen, Unterhaltszahlungen etc.).
Der Berechtigungsschein wird direkt in der Stockacher Tafel ausgestellt:
mittwochs von 14.00 bis 15.30 Uhr
und donnerstags von 9.00 bis 10.30 Uhr.
Leiterin: Margot Kammerlander
Jede Spende hilft!
IBAN DE 38692517550006077275
BIC SOLADES1STO

AWO „Gleis 4“

Angebot

Hier werden gespendete Gegenstände wie Möbel, Haushaltswaren, Kleidung und Kinderzubehör preisgünstig weiterverkauft. Betreut wird diese Einrichtung durch ehrenamtliche Mitglieder der AWO Stockach.
Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag
14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Radolfzeller Straße 3, Stockach

Die Annahme von Spenden erfolgt zu den genannten Öffnungszeiten, größere Sachspenden können nach Absprache auch abgeholt werden. Unbrauchbare Gegenstände können nicht angenommen werden.
Weitere Informationen erhalten Sie bei den Teammitgliedern vor Ort und bei Monika Heinemann unter +49 176 43127199.
AWO „Gleis 4 – das Kaufhaus mit Herz- für alle“
Radolfzeller Straße 3
78333 Stockach

Diakonisches Werk Überlingen Stockach

Beratungsstelle

Beratung für Schwangere und Schwangerschaftskonfliktberatung, Paar- und Familienberatung, Beratung für Mütter und Mutter-/Vater- Kind- Kuren; sozialrechtliche Beratung
Club „Frohe Runde“
Beratungstermine nach telefonischer Vereinbarung
Offene Sprechstunde:
Dienstag: 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch: 9.00 - 11.00 Uhr
Donnerstag: 9 – 11 Uhr (neu)
Frieda Backes und Alexandra Stampach
Tuttlinger Straße 7, 78333 Stockach
Tel.: 07771 2594
f.backes@diakonie-ueberlingen.de
a.stampach@diakonie-ueberlingen.de

Konsularische Korrespondenz

Sprechstunde

Die Beratungszeiten von Umberto Campana, Corrispondente Consolare Circoscrizione di Freiburg, sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.
Terminvereinbarung unter 0152 59 75 63 53 und E-Mail: corrispondente-consolare@t-online.de

Schule, Aus- und Fortbildung

Städtische Hallen

Geschlossen

Wir weisen darauf hin, dass die städtischen Sport- und Turnhallen in der Kernstadt sowie die Mehrzweck- und Turnhallen in den Stadtteilen in der Zeit vom 26. Juli – 9. September 2018 für den allgemeinen Sportbetrieb geschlossen bleiben. Ausgenommen sind angemeldete Veranstaltungen.

vhs – Abendschulen

Jetzt anmelden!

Wer im Landkreis Konstanz den Realschulabschluss, die Fachhochschulreife oder das Abitur nachholen möchte, der kann dies bei der vhs Landkreis Konstanz e.V. tun. Allerdings sollte der Teilnehmer sich bereits vorher darüber im Klaren sein, dass die Schulstunden am Abend, also nach der Arbeit stattfinden. Diese Herausforderung gilt es anzunehmen, daher ist es ratsam, dass sich Interessent*innen vorher über die Anforderungen informieren. Dieser Weiterbildungsweg setzt Leistungsbereitschaft, Fleiß, Durchhaltevermögen und oft genug Verzicht auf liebgewordene Gewohnheiten voraus, denn ohne volle Konzentration und regelmäßigen Unterrichtsbesuch ist der komprimierte Lernstoff kaum erfolgreich zu bewältigen.
Das berufliche Abendgymnasium findet im Berufsschulzentrum Radolfzell statt. Innerhalb von zwei Jahren kann die Fachhochschulreife und innerhalb von drei Jahren die Allgemeine Hochschulreife (Abitur) erlangt werden. Der Schulort der Abendrealschule ist Konstanz. Sie bereitet in einem Jahr auf den Hauptschulabschluss oder in zwei Jahren auf den Realschulabschluss vor. Anmeldungen für das nächste Schuljahr, das nach den Sommerferien beginnt, sind jetzt noch möglich für das Abendgymnasium unter Tel 07732/989-110, Fax 07732/989-220 oder agy@vhs-landkreis-konstanz.de und für die Abendrealschule unter Tel. 07731/95810 oder
abendrealschule@vhs-landkreis-konstanz.de.

Veranstaltungen

KULTUR IN STOCKACH

Kartenvorverkauf

2. August, 17 Uhr	**Stadtführung in der historischen Oberstadt** Treffpunkt am „Alten Forstamt“, Tickets 3 €
8. September, 20 Uhr	**Stockacher Meisterkonzert:** Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim Pestalozzi-Kinderdorf, Tickets ab 21 €
15. September, 20 Uhr	**Stockacher Kleinkunst: Irmgard Knef** Bürgerhaus Adler-Post, Tickets ab 12 €
6. Oktober, 20 Uhr	**Stockacher Kleinkunst: Das Alphamännchen** mit Erik Lehmann & Philipp Schaller Bürgerhaus Adler-Post, Tickets ab 12 €
19. Oktober, 20 Uhr	**Stockacher Meisterkonzert: Klavierkonzert** Bürgerhaus Adler-Post, Tickets ab 21 €
23. November, 20 Uhr	**Stockacher Meisterkonzert: Violine & Klavier** Bürgerhaus Adler-Post, Tickets ab 21 €
1. Januar 2019, 16 Uhr	**Stockacher Meisterkonzert:** **Großes Neujahrskonzert** Jahnhalle Stockach, Tickets ab 16 €
5. Januar 2019	**Frontm3n** Jahnhalle Stockach, Tickets ab 25 €

Tickets online buchbar unter www.stockach.de

Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300
tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

KULTUR IN STOCKACH

Stadtführung

Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Do. 02. August, 17 Uhr

Kosten: 3 € | mit Gästekarte 1,50 €
BodenseeErlebniskarte frei | Kinder frei

Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Tel. 07771/802-300 | tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

Alle Veranstaltungen unter
www.stockach.de

STADTBÜCHEREI STOCKACH

Ferienprogramm 2018

Montag, 30. Juli
15:00 Uhr, 2,-€, ab 5

Bianca Duventäster liest im Imker-Outfit eine Bienengeschichte, berichtet Spannendes über Bienen und probiert mit euch Honig

Kulturzentrum „Altes Forstamt“ Bitte anmelden unter:
Tel. 07771/802-300 | stadtbuecherei@stockach.de | www.stockach.de

STADTBÜCHEREI STOCKACH

Ferienprogramm 2018

Rezeptmappen basteln

Freitag, 3. August
10:00 Uhr, 2,- €, ab 6

Kulturzentrum „Altes Forstamt“ Bitte anmelden unter:
Tel. 07771/802-300 | stadtbuecherei@stockach.de | www.stockach.de

Monatliche Ausflugsfahrten

Noch freie Plätze

Die Tourist-Information Stockach teilt mit, dass es für alle Ausflugsfahrten **ab September** noch freie Plätze gibt.
Am 7. September startet die Ausflugsfahrt zum bekannten Sandskulpturen Festival nach Rorschach. Dort erwarten zahlreiche aus Sand geformte Skulpturen unter dem Motto „Alles was du brauchst ist Liebe“ die Stockacher Gruppe. Im Fahrtpreis inbegrif-

fen ist eine Führung, der Eintritt sowie Kaffee und Kuchen. Das Wasserschloss Glatt sowie das skurrile Textilmuseum Alraune werden am 5. Oktober besucht. Das Textilmuseum fertigte in diesem Jahr Figuren und Räume unter dem Motto „Alraunes Gefühl für Wurst“ an. Die Fahrt zum Museum und Schloss wird durch eine Kaffee-und-Kuchen Pause ergänzt. Die Abschlussfahrt der diesjährigen Reihe findet am 7. Dezember zum Tübinger Schokomarkt statt. Hier können unsere Teilnehmer Schokolade schlemmen und in verschiedensten Varianten erleben. Eine Führung über den Schokomarkt lässt die Gruppe auch hinter die Kulissen blicken. Zum Abschluss können die Besucher die Atmosphäre auf dem Markt genießen. Alle Fahrten sind online unter www.stockach.de oder in der Tourist-Information buchbar. Wir freuen uns auf Ihre Buchung.

Stadtwerke Stockach

Vernissage mit Peter Zahrt

Die Stadtwerke Stockach laden am **Freitag, 27. Juli um 18 Uhr** zur Ausstellungseröffnung mit Peter Zahrt ein. „Teuflisch gute Bilder“ verspricht die Ausstellung von Peter Zahrt mit schrägen, lustigen, satirischen Arbeiten des Künstlers, die vom 27. Juli bis 7. September in den Räumlichkeiten der Stadtwerke Stockach ausgestellt werden. Im Anschluss an die Vernissage kann die Ausstellung in den Räumen der Stadtwerke, Ablaßwiesen 8, besichtigt werden.
Öffnungszeiten der Ausstellung:

Montag bis Freitag 8:00 - 12:30 Uhr
Montag bis Mittwoch 13:30 - 16:00 Uhr
Donnerstag 13:30 – 18:00 Uhr

Umweltzentrum Stockach

Den Bodensee erleben

Schiff ahoi heißt es auch dieses Jahr wieder, wenn das UmweltZentrum Stockach am **Donnerstag, den 26. Juli** seine Bootstouren auf dem Überlinger See startet. Während der abendlichen Fahrt auf der Großherzog Ludwig stellt UZ-Leiterin Sabrina Molkenthin die zahlreichen vom Wasser aus sichtbaren Sehenswürdigkeiten dieses traumhaften Seeabschnitts vor. Immer wieder Neues gibt es auf der natur- und kulturkundlichen Fahrt zu beobachten und zu erfahren: Interessantes über die Pflanzen und Tiere des Naturschutzgebietes „Bodenseeufer“, die Entstehung des Bodensees, den Teufelstisch, den Bodensee als Trinkwasserspeicher, die Fischerei und vieles andere mehr.
Die Termine für dieses Jahr sind Donnerstag, der 26. Juli und **Donnerstag, der 2. August**. Die Fahrten finden bei jedem Wetter statt. Auch bei Regen bietet die Großherzog Ludwig genügend Plätze unter Deck und ungetrübte Ausblicke durch die großen Panoramafenster.
Die Bootstour in der Abendstimmung dauert insgesamt eineinhalb Stunden und kostet für Kinder 4 € sowie für Erwachsene 9 €. Die Tour startet um 17.45 Uhr ab Hafen Bodman und endet auch dort wieder. Zusteigemöglichkeiten bestehen in Sipplingen (17.00 Uhr) und Ludwigshafen (17.20 Uhr).
Bootstouren können auch zu anderen Terminen, beispielsweise für einen Betriebsausflug oder private Feiern, beim UmweltZentrum gebucht werden.
Weitere Informationen erhalten Sie im UmweltZentrum Stockach, unter Tel.: 07771 4999 oder E-Mail: info@uz-stockach.de

Jazz & Dünnele

„Eingeborenenmusik“

Am **Freitag, 27. Juli**, spielt die „Eingeborenenmusik vom Bodensee“ bei Jazz & Dünnele. Norbert Heizmann, Thomas Banholzer und Notker Homburger ergründen seit 2004 die eigenwillige und grenzüberschreitende Eingeborenenmusik vom Bodensee. Dabei spielen und singen sie Altes und Neues, Traditionelles und Eigenes mit Texten „wie die Schnorre gewaxen ischt“.
Die drei spüren den wenigen vorhandenen Spuren der traditionellen Volksmusik ins 19. Jahrhundert (und auch weiter zurück) nach. Und da „traditionsgemäß“ Traditionelles kaum noch zu finden ist, erfinden sie, was nicht mehr vorzufinden ist.
Musikalisch bewegen sie sich zwischen Folk, Blues und Jazz mit teils sehr exotischer Instrumentierung und es ist durchaus auch einmal der ein oder andere Jodel zu hören. Dazu erhält man saumäßig profunde Antworten auf die Fragen nach den letzten, also nach den allerletzten Dingen, im Spannungsfeld zwischen Philosophie und Phydläsophie aus der Feder von Norbert Heizmann.
Beginn 20:30 (Einlass 19:30)
Renners Besenbeiz Winkelstüble
Im Winkel 15, Wahlwies
Tel. 07771/62486

Stockacher Narrengericht

Weinprobe

Besuchen Sie das Narrenstüble und genießen Sie feinste Weine vom Bodensee und erfahren Sie Historisches und Amüsantes rund um das Stockacher Narrengericht aus erster Hand. Das Stockacher Narrengericht weist auf eine 667 Jahre alte Tradition hin und der Winzerverein Hagnau zählt zu den besten Weinanbaugebieten Süddeutschlands.
02.08.2018 und 23.08.2018 – Donnerstag
18:00 Uhr bis 20:30 Uhr
Treffpunkt am Hans-Kuony-Brunnen in der Hauptstraße/vorm Bürgerhaus Adler-Post zum Sektempfang.
ab 18 Jahren, Kosten: 15 € (inkl. Begrüßungs-Sekt, 6 ausgesuchte Weine, Mineralwasser, Brot und Käsewürfel)
Anmeldung: Tourist-Info, Tel. 07771/802-300

Freibad Stockach

Open-Air Kino

Am **Freitag, 3.8.** wird das Freibad Stockach wieder in ein Open-Air-Kino verwandelt. Freuen Sie auf die Minions und den dritten Teil des Kinohits „Ich einfach unverbesserlich“. Im allerneuesten Teil lernt Gru seinen Bruder kennen und lässt dem Chaos seinen Lauf. Der Sommerhit und Garant für ein echtes Kinovergnügen für die ganze Familie!
Laufzeit: ca. 90 min. Originaltitel: Despicable Me 3
Einlass 20:30 Uhr, Filmbeginn 21:30
Kartenvorverkauf an der Freibad Kasse!
Eintrittspreise: Vorverkauf 6 EUR, Abendkasse 7 EUR
(mit Sozialpass: Vorverkauf 3 EUR, Abendkasse 3,50 EUR)
Wichtige Hinweise für alle Open-Air Kinogäste:
Bitte Decke oder Pullover nicht vergessen!
Die Kinoveranstaltung im Freibad unterliegt immer einem gewissen Wetterrisiko. Die Stadtwerke behalten sich das Recht vor, die Veranstaltung bei sehr schlechter Witterung abzusagen.

Kurse

Rehamed Bodensee

Rehabilitationssport

Insbesondere nach schweren Erkrankungen soll der Rehabilitationssport Hilfe zur Selbsthilfe bieten, Krankheitsbeschwerden mindern und die ggf. Arbeitsfähigkeit wiederherstellen.
Krankheitsbilder können zum Beispiel sein: Schlaganfall, Diabetes, Bluthochdruck, Asthma, Adipositas aber auch orthopädische Probleme.
Acht Reha-Termine à 45 min stehen ihnen wöchentlich zur Auswahl:
Dienstag, 7:45 Uhr / 8:45 Uhr
16:00 Uhr / 20:00 Uhr
Donnerstag, 7:45 Uhr / 8:45 Uhr
16:00 Uhr / 17:00 Uhr
Die Kurse laufen durchgehend – auch im August!

Ab September haben Sie die Möglichkeit auch an Wassergymnastik teilzunehmen!
Voranmeldungen bis 31. August – maximal 15 TN.
Bitte melden Sie sich vor ihrer ersten Rehasport-Stunde telefonisch unter 07771/877644 an.
Weitere Informationen unter www.rehamed-bodensee.de und Anfragen an info@rehamed-bodensee.de
Rehamed Bodensee e.V.
Winterspürerstraße 46
78333 Stockach

Sie haben Interesse an einer Anzeigenschaltung?
07771 / 9317-11
www.primo-stockach.de

Veranstaltungen in der Nachbarschaft

Naturkundlich-geologische Wanderung

Hohentwiel Vulkanpfad

Die Rundwanderung auf dem Vulkanpfad um den Hohentwiel ist ein Klassiker im Hegau. Ist der Hohentwiel einmal ausgebrochen? Und ist der Hohentwiel erloschen? Was hat der Rheingletscher mit dem Hohentwiel zu tun? All diese Fragen werden im Verlauf einer kurzweiligen Wanderung angesprochen und allgemeinverständlich erklärt.

Freitag, 27. Juli 2018: Feuer, Eis, Wasser: Rund um den Hohentwiel bei Singen
(Kooperationsveranstaltung mit REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau e.V.)
Informationen und Preise: Treffpunkt um 14 Uhr am Eingangsbereich des Infozentrums Hohentwiel; Unkostenbeitrag: 10 € (<16 Jahre in Begleitung Erwachsener frei); Dauer: ca. 2 1/2 h; Anmeldung: Tel. / SMS 0162-4065416 oder per E-Mail info@vulkane-im-hegau.de

Hottenlocherhof Mühlingen

Konzert im Ku(h)lturstall

Samstag, 28. Juli, 20 Uhr Konzert mit "die Stangenbohnen-partei" im Ku(h)lturstall
„Die Stangenbohnenpartei", das sind Jared Rust an der Gitarre und Serena Engel am Cello. Serena Engel stammt aus Australien, die Wurzeln von Jared Rust liegen in den USA. Gefunden hat sich dieses Duo in Taiwan. Mittlerweile leben die beiden im Allgäu und haben da einen kleinen Gartenbaubetrieb.
Zwei Stimmen und zwei Instrumente vereinen sich und präsentieren eine eigene Mischung aus frühem Swing, Jazz und Blues, American Folk, Bluegrass und Country-Western.
Eintritt: Spende

LOTOS SINGKREIS

Heiter & spirituell

Sonntag, 29. Juli 2018 - 11:55 Uhr
Freies Tönen, Medizin-Lieder und Mantren mit Carlosdas Mausini Amor, Lebenskünstler, Sänger, Autor, Seminarleiter, Clown.
Finanzieller Ausgleich nach persönlicher Wertschätzung.
Ort: MAUSINI Tanz- und Theaterstudio
Hauptstraße 37, 78357 Mühlingen
Info und Anmeldung: 07578 921 72 70
www.dasneueschulhaus.de

Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck

Mitmach-Sommer

Zwischen dem 1. August und dem 9. September 2018 gibt es im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck immer mittwochs bis sonntags von 11.00 bis 16.00 ein vielfältiges Mitmach-Programm. Die Teilnahme an diesen Projekten ist ohne Voranmeldung möglich, für Material kann jeweils ein kleiner Unkostenbeitrag von 1,00 € bis 2,00 € erhoben werden.
Mittwoch, 1. August ab 11 Uhr: traditionelles Schweizer „August-Weggen" backen.

Donnerstag, 2. August, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr: Gemeinsam mit Korbflechterin Susanne Hafner stellen Kinder ab 9 Jahre kleine Körble selbst her – winden, drehen, biegen: mit viel Fingerspitzengefühl entstehen aus dünnen Weidenruten kleine Kunstwerke. Die Gebühr für diesen Kurs beträgt 20,00 € (inklusive Material).

Donnerstag, 9. August, zwischen 14.00 und 16.30 Uhr: Steckenpferde selbst gebaut; der Kurs ist für Kinder ab 8 Jahre, die Gebühr beträgt 10,00 € inklusive Materialkosten. Mitzubringen sind ein Strumpf in Erwachsenengröße, Wolle und alter Modeschmuck. Für die Kurse ist eine Anmeldung unter 07461 926 3204 erforderlich.

Freitag, 3. August + 17. August, 10.30 Uhr: Kinderführung im Museum

Freitag, 31. August, 14.00 Uhr: Familien-Führung „Singend durchs Museum"; bei der unterhaltsamen Tour durch das Museum werden fast vergessene Kinder- und Volkslieder gesungen. Diese Führungen sind für alle Besucher offen, zu zahlen ist lediglich der Museumeintritt, Kinder bis 16 Jahre sind frei. Aufgrund begrenzter Kapazitäten ist eine Anmeldung unter 07461 926 3204 erwünscht.

Mittwoch, 8. August, 14.30 Uhr: Puppentheater Kauter & Sauter mit dem Mitmach-Theater „Die Bremer Stadtmusikanten"

Sonntag, 12. August: Märchentag; alle sind eingeladen, verkleidet ins Museum zu kommen. Märchenerzähler nehmen die Zuhörer mit in geheimnisvolle Welten, und im gesamten Museumsgelände gibt es wahrhaft Märchenhaftes zu entdecken.

18. und 19. August: „Vom Schaf zur Wolle" zeigt den gesamten Entstehungsprozess eines Wollknäuels.

22. und 23. August: Waschz(a)uber-Tage; waschen ohne Strom

5. September, 10.00 - 17.00 Uhr: Kinderschmieden „Feuer und Flamme"; einfache Dinge aus Eisen schmieden, natürlich an der historischen Dorfschmiede im Freilichtmuseum.

Das gesamte Programm ist abrufbar unter www.freilichtmuseum-neuhausen.de/Veranstaltungen.
Anmeldungen, Infos und Rückfragen unter info@freilichtmuseum-neuhausen.de oder 07461 / 926 3204.

Vereinsmitteilungen

Schwarzwaldverein

- **Seniorenausflug**

Der diesjährige Seniorenausflug wird am 07.08.2018 von Juliane Kehlert nach Bad Waldsee geführt. Die Rückkehr in Stockach wird gegen 19 Uhr sein. Selbstverständlich sind Gäste herzlich willkommen.
Die Kosten für den Bus betragen 15 € für Vereinsmitglieder, 21 € für Gäste, die Kosten für die Stadtführung betragen 2 € und für das Torfbähnchen 3 €.
Anmeldung bis 02.08.2018 bei Juliane Kehlert, Telefon 07771 917596, per Mail juliane@kehlert.de

Abfahrtszeiten

Zizenhausen - BMW Auer	08:15 Uhr
Hindelwangen Ecke Höllstraße	08:20 Uhr
Stockach Grundschule	08:25 Uhr
Stockach Dillplatz	08:30 Uhr

- **5 Tage auf dem Rätikon Höhenweg**

Der Verlauf dieser 5-Tagestour vom 13. bis 17. August 2018 führt auf dem nördlichen und südlichen Rätikon Höhenweg.
Abfahrt ist am 13. August 2018 um 06:00 Uhr vom Dillplatz mit Privatfahrzeugen. Die Fahrt geht bis zur Talstation der Lünerseebahn. Mit der Bahn hinauf zum See. Dann wandern wir hinauf zur Totalphütte, wo wir übernachten.
Am 2. Tag gehen wir zunächst hinunter zum Lünersee und dann hinauf zum Verajoch. Auf der anderen Seite geht es hinunter bis zum Schweizertor über den Öfapass zur Lindauerhütte.
Am 3. Tag führt die Tour hinauf auf den Bilkengrat. Dieser Weg führt zunächst durch Wald. Wenn die Baumgrenze erreicht ist, wird der Blick auf die Sulzfluh, Drei Türme und Drusenfluh frei. Von der Schwarzen Scharte geht es hinunter zur Tilisunahütte.
Am 4. Tag geht es hinauf auf die Sulzfluh, wo der höchste Punkt der Tour erreicht

wird (2817 Meter). Danach geht durch den Gemschtobel hinab. Anschließend kommt eine mit Ketten gesicherte Stelle. Der Weiterweg zur Garschinahütte führt dann eben an der Südwand der Sulzfluh vorbei.
Am 5. Tag führt der Weg unterhalb der Drei Türme und Drusenfluh vorbei bis unter das Schweizer Tor. Von hier aus geht es hinauf zum Gafalljoch, wo auf der Nordseite der Lünersee zu sehen ist. Von der Südseite des Sees führt der Weg auf der Ostseite entlang zur Bergstation der Lünerseebahn, mit der es hinunter zu den Fahrzeugen geht.
Für diese mittelschwere Tour ist Schwindelfreiheit erforderlich. Bergschuhe, Hüttenschlafsack, Regenschutz und Wanderstöcke sind obligatorisch. Fotoapparat empfehlenswert.
Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Personen beschränkt.
In den Hütten sind ausnahmslos Matratzenlager mit max. 14 Schlafstellen vorhanden.
Bis auf die Garschinahütte bieten alle Hütten Essen à la Carte an. Auf der Garschinahütte ist nur Halbpension erhältlich.
Preise
Totalphütte: Halbpension mit Übernachtung 39,00€, Übernachtung 10,00€
Lindauer Hütte: Halbpension mit Übernachtung 38,00€, Übernachtung 10,00€
Tilisunahütte: Halbpension mit Übernachtung 38,00€, Übernachtung 10,00€
Garschinahütte: Halbpension mit Übernachtung 58,00SFr, Übernachtung 22,00 SFr
Die Preise für Nichtmitglieder des DAV sind um 10,00€ höher. Auf der Garschinahütte zahlen Nichtmitglieder jeweils 8,00 SFr zusätzlich für Übernachtung und Halbpension.
Anmeldung bitte bis zum 31.07.2018 an Gerlinde Maurer, Tel. 07771/7932 oder an Benno Schulte, Tel. 07551/67236, Mobiltel. 01522 4465150 oder per Mail an brigitte.benno.schulte@gmx.de.

- **Wandertreff**

Der nächste Wandertreff findet am Donnerstag, 2. August um 19.30 Uhr im Vereinsheim am La-Roche-Platz statt. Gäste sind herzlich willkommen

Altzimmerer

Sommerhock

Auch in diesem Jahr wollen wir uns zum Sommerhock bei Olga und Karl auf dem Bühlhof treffen.
Termin: 4. August ab 15.00 Uhr.
Alle Altzimmerer sind hierzu herzlich eingeladen, ebenso eure Frauen.
Für die Planung brauchen wir eure Anmeldung bis zum 28. Juli.
Kurt Elsner Tel. 07771 4406,
Mail: kurt-elsner@web.de

Eintracht-Chor 1836 Stockach

Mitgliederversammlung

Zur Mitgliederversammlung des Eintracht-Chores Stockach laden wir hiermit alle Mitglieder sowie Gäste ein. Die Versammlung findet statt am **Donnerstag, 2. August** um 20.00 Uhr im Hotel „Zum Goldenen Ochsen".

Soziales

Selbsthilfegruppen

- **Netzwerk Selbsthilfe**

Eine umfassende Aufstellung der Selbsthilfegruppen im Landkreis Konstanz findet sich auf der Internetseite
www.selbsthilfe-kommit.de

- **Osteoporose Selbsthilfegruppe**

Schwerpunkte bei unseren Treffen sind Beweglichkeit, Koordination, Muskelaufbau und natürlich viel Spaß.
Sie sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.
Wir treffen uns immer montags um 18.00 Uhr in der Goldäckerschule Stockach.
Infos unter 07771 61727

- **Gruppe Morbus Bechterew (DVMB)**

Gruppengymnastik ist jeden Dienstag um 19.30 Uhr – 20.30 Uhr im Bürgerhaus „Adler Post", 2. Obergeschoss.
Interessenten mit anderen Wirbelsäulenerkrankungen sind willkommen.
Kontakt: (0 77 71) 45 17

Der BLHV informiert!

Sprechtag

Sprechtag für alle Belange unserer Verbandmitglieder sowie für Versicherte der landw. Sozialversicherung Baden-Württemberg ist am Mittwoch, 1. August von 08.30 – 11.30 Uhr und von 13.30 – 15.00 Uhr in der Bezirksgeschäftsstelle, Seerheinstraße 10, Stockach.

Sport - Vereine

Ski-Zunft Stockach

Zur Straußenfarm

Die Ski-Zunft Stockach besichtigt am **Montag, den 30.07.** die Straußenfarm in Airach. Wir treffen uns um 8.45 Uhr am Parkplatz Osterholz von wo wir gemütlich nach Airach laufen (ohne Stöcke). Dort erhalten wir ab 9.30 Uhr eine Führung.
Kosten: 4,00 € pro Person, Kinder 3,00€
Gäste sind HERZLICH WILLKOMMEN!

TC Stockach

Volksbank Open

Vom 29. Juli bis 1. August kämpfen am Osterholz wieder Top-Spielerinnen und Spieler bei den beliebten Volksbank Open um Deutsche Ranglisten- und um LK-Punkte.
Insgesamt gibt es bei den Volksbank Open ein Preisgeld von 2250 Euro zu gewinnen.
Bei den Herren 40, 50 und 60 geht es nicht um Preisgeld, dafür aber um heißbegehrte LK-Punkte. Die ersten Matches auf den Anlagen des TC Stockach beginnen am Sonntag ab 13 Uhr. Am Montag geht es um 9 Uhr mit der Hauptrunde los. Die Halbfinalmatches steigen am Mittwoch ab 10 Uhr, ehe ab etwa 13:30 Uhr die Endspiele anstehen. Der Eintritt ist frei.

Stockacher Triathlon

Schnell anmelden!

Am **8. September**, 09.00 Uhr veranstaltet die Ski-Zunft Stockach im Freibad Stockach zum 34. Mal den Stockacher Triathlon innerhalb des Baden-Württembergischen Triathlon Verbands.
Für Spitzen- und auch Breitensportler gleich interessant bietet die Ski-Zunft den Klassiker als Olympische Disziplin mit 1000 m Schwimmen im Freibad Stockach, 40 km Radfahren im Mahlspürer Tal und 10 km Laufen im Osterholz an. Mindestalter hierfür ist 18 Jahre. Den Triathlon „light" als Volksversion gibt es bereits ab 16 Jahren mit den Disziplinen 500 m Schwimmen, 20 km Radfahren und 4 km Laufen. Der bisher ebenfalls angebotene Staffellauf wurde in diesem Jahr wegen zurückgehenden Interesses abgeschafft - zu Gunsten von mehr Startplätzen bei den Einzelstartern. Es können dieses Jahr so NEU 288 der begehrten Startplätze angeboten werden!
Am Ende des sportlichen Events erhält jeder Teilnehmer/in ein T-Shirt. Neben dem Sport als Hauptattraktion des Tages bietet die Ski-Zunft Ihren Gästen ein umfassendes „Rundherum-Wohlfühlpaket". Der Tag beginnt mit Schwimmen und parallel einem gut sortierten „Wakeup"-Frühstück. Auf der Strecke sorgen ca.70 Helfer/innen für das Wohlergehen der Sportlerinnen und Sportler. Und wenn die sportliche Herausforderung gemeistert ist, klingt der Tag im Freibad am Osterholz mit Grillspezialitäten, Getränken und guten Gesprächen aus.
Meldeschluss ist der 26.8.2018 - ebenfalls dieses Jahr NEU NUR ONLINE möglich über unsere Homepage!
Tipp: die Meldegebühr erhöht sich ab dem 1.8.2018, also schnell anmelden!!
Sportinteressierte Zuschauer sind herzlich willkommen!!
weitere Informationen über unsere Homepage www.skizunft-stockach.de

Aus den Stadtteilen

ESPASINGEN

Ortsvorsteher: Andreas Bernhart
Tel./Fax dienst. 2905 / Tel. privat 2919
E-Mail: andi.bernhart@web.de
Sprechzeiten: Dienstag 19 Uhr bis 20 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Sprechstunde Ortsvorsteher

Urlaub

In der Zeit vom 31.07 bis zum 14.08 fallen die Dienststunden des Ortsvorstehers aus. Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen direkt an die Stadtverwaltung. Tel 802-0.

Ortschaftsrat

Neues Mitglied

Der Ortschaftsrat hat in der Sitzung vom 17.07. Ortschaftsrat Michael Haid in seinen Reihen begrüßt.

(von links nach rechts): Michael Kuppel, Felix Schmitt, Michael Haid, Andreas Bernhart, Iris Danger-Schnell und Gerhard Seeberger.

SV Espasingen
Jugend - SG SeeEnd

Sommer-Camp 2018

Vom Donnerstag, 26.07.2018 bis Samstag, 28.07.2018 findet auf dem Sportgelände in Ludwigshafen täglich von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr ein Fußball-Camp für Mädchen (Jahrgänge 2001 - 2012) und Jungs (Jahrgänge 2003 bis 2012) statt. Dribbeln, passen, Tore schießen und vor allem der Spaß am Fußball ist das vorrangige Motto dieser drei Tage. Bei dem Camp besteht die Möglichkeit das DFB-Fußball-Abzeichen sowie das DFB-Fußball-Schnupper-Abzeichen zu absolvieren. Jede/r Teilnehmer/-in erhält ein T-Shirt. Für Verpflegung (Getränke, Obst, Riegel, warme Mahlzeit) ist gesorgt. Die Kosten für das dreitägige Fußballcamp belaufen sich pro Kind/Jugendliche auf 85.-€ (für Vereinsmitglieder der Spielgemeinschaft SeeEnd gibt es einen Preisnachlass von 10.-€). Anmeldung bei dem Fußballehrer - Steffen Rösel (sroesel@gmx.de; mobil 017678159285).

Narrenverein

Abblitzete

Der Narrenverein lädt die Helferinnen und Helfer der diesjährigen Fasnacht, des Funkenfeuers und des Maibaumfestes recht herzlich zur Abblitzete ein. Diese findet am **Samstag, den 15. September 2018** statt. Geplant ist die Besichtigung mit Führung des „Auto und Traktor Museums" in Uhldingen-Mühlhofen (Gebhardsweiler). Abfahrt mit dem Bus um 12:45 Uhr am WEM-Haus. Die Führung beginnt um 13:30 Uhr und dauert ca. 90 Minuten. Im Anschluss gibt es zur Stärkung Kaffee und Kuchen und um 17:00 Uhr kehren wir nach Espasingen zurück und werden den Tag in einer Gastwirtschaft gemeinsam ausklingen lassen.
Die Kosten für die Busfahrt, den Eintritt und die Führungen werden vom Narrenverein übernommen.

Da wir die Personenzahl für die Führungen und den Bus benötigen, bitten wir um verbindliche Anmeldung bis zum 13. August 2018 per E-Mail oder telefonisch bei Bianca Auer (07771-6473978) oder Gebhard Schulz (07771-5614) abends.
Leider können wir aufgrund der Vielzahl der Helfer nicht alle persönlich einladen, bitte macht andere auf diese Einladung aufmerksam.
Wir freuen uns auf Euer Kommen und ein paar gesellige Stunden.
Die Vorstandschaft

HINDELWANGEN

Ortsvorsteher: Wolf-Dieter Karle, Tel. 4422
Sprechzeiten: Montag von 19 - 20 Uhr
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Ortschaftsrat

Aus der Sitzung

TOP 1: Blutspenderehrung
Anlässlich der jährlichen Ehrung von ortsansässigen Blutspendern konnte Ortsvorsteher Karle Herrn David Oßwald für 10-maliges Spenden mit dem Goldenen Kreuz und der Urkunde als Ehrengabe des Deutschen Roten Kreuzes und dem Geschenk der Stadt Stockach auszeichnen. Zwei weitere Blutspender waren wegen Verhinderung entschuldigt. Herr Walter Haasis (ebenfalls 10 Spenden) und Frau Ellen Hartmann (25 Spenden) werden die Ehrung auf anderem Wege erhalten. OV Karle unterstrich die hohe soziale Kompetenz der Geehrten, die mit ihrer Blutspende lebensrettende Hilfe für Mitmenschen leisten.

Ortsvorsteher Karle überreicht Herrn David Oßwald Urkunde und Nadel. Auf dem Bild fehlen Frau Ellen Hartmann und Herr Walter Haasis

TOP 2: Mitteilungen
Nach Begehung der Nellenburghalle und Überprüfung der schadhaften Tontechnik-Anlage wurde ein Kostenvoranschlag für eine neue Anlage eingeholt. Die Kostenprüfung wird derzeit vom Stadtbauamt vorgenommen.
In Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung soll die bisher offene Pausenhalle am Schulgebäude durch bauliche Maßnahmen geschlossen werden, um den dann entstehenden Raum nutzen zu können. Die schadhafte Treppe wird entfernt und der Vorplatz neu angelegt.

TOP 3: Baugesuch
Ein Antrag auf Anbau an ein bestehendes Wohnhaus durch Erweiterung des Obergeschosses auf Flst.-Nr. 1185, In den Erlen, überschreitet zwar die Baugrenze und die GRZ. Diese Überschreitungen sind jedoch schon im Bestand genehmigt. Somit wurde der Antrag einstimmig empfohlen.

TOP 4: Sachstand Umbau B 313.B 14 zum Kreisverkehr
OV Karle berichtete über den guten Baufortschritt, der jetzt im westlichen Teil des Kreisverkehrs zu beobachten ist. Nach Verlegung sämtlicher Versorgungsleitungen wird mit dem Bau der Straße begonnen.
Nach berechtigten Klagen von Anwohnern der Oberdorfstraße über rücksichtslose Verkehrsteilnehmer, darunter besonders LWK über 7,5 t, die Gehwege und Vorgärten als Ausweichmöglichkeiten nutzten, wurden auf Veranlassung der Orts- und Stadtverwaltung auf den Gehwegen Poller aufgestellt. Diese sollen Fußgänger schützen und auch geschwindigkeitsmindernde Wirkung erzie-

len. Selbstverständlich werden zusätzlich Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt.
Für den Mühlenweg, der für Fußgänger und Radfahrer während der Bauphase als Umleitungsweg vorgesehen ist, musste trotz eindeutiger, aber ständig missachteter Hinweise auf das Durchfahrtsverbot für PKW und LKW zum Schutz privater Grundstücke durch das Aufstellen von Findlingen Abhilfe geschaffen werden.

TOP 5: Sonstiges

Die geplante Sanierung des Bachlaufs am Clubheim wird von der Firma Hildebrand (Bodman) nach Fertigstellung eines größeren Projekts in der Gaswerkstraße begonnen.

MGV Nellenburgchor

Grillabend

Liebe Sängerinnen und Sänger am Dienstag den 31.07. treffen wir uns vor der Sommerpause ab 18 Uhr zum Grillen auf der Birkenhütte in Mühlingen. Ihr seid dazu recht herzlich eingeladen. Für Getränke ist gesorgt, Dessert und Salate werden von den Chormitgliedern gespendet, das Grillgut solltet Ihr selber mitbringen.
Die erste Chorprobe nach der Sommerpause ist wieder am Dienstag, den 4. September.
Die Vorstandschaft

HOPPETENZELL

Ortsvorsteher Paul Engst, Tel. 07775 417
Sprechzeiten: Montag von 19.00 - 21.00 Uhr
Herrengasse 2, sowie nach entsprechender Vereinbarung.
Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr

Hoppetenzeller Rentner

Rentnerausflug 2018

Am Mittwoch, 8. August findet der alljährliche Ausflug der Hoppetenzeller Rentner statt. Abfahrt ist um 8 Uhr am Grünen Baum. Die Busfahrt führt nach Breisach, wo eine Schifffahrt und eine Besichtigung der Sektkellerei ansteht. Rückkehr gegen 18 Uhr. Die Kosten betragen 25 €. Anmeldungen bei Walter Klein (233) oder Paul Engst (385).

MAHLSPÜREN I. HG.

Ortsvorsteherin: Heidi Gitschier, Tel. 2437
ovmih@stockach.de

Sprechzeiten:
Freitag, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

MAHLSPÜREN I.T. SEELFINGEN

Ortsvorsteher Herbert Rebstein
Tel. 2085 bzw. 1722 (privat)
Pfullendorferstraße 9

Sprechzeiten:
Dienstag von 18.00 - 19.30 Uhr
sowie nach entsprechender Vereinbarung

NV Taubenriedgärtner Seelfingen

Kuhschiss-Lotterie

Am Wochenende vom **10. bis zum 12. August** 2018 veranstalten wir wieder unser Kuhschiss-Lotterie-Wochenende. Für unsere jungen und junggebliebenen haben wir am Freitag, den 10. August 2018 ab 20:00 Uhr eine Börsenparty organisiert.
Am Samstag, den 11. August 2018 findet unsere Kuhschiss-Lotterie auf dem Seelfinger Sportplatz statt. Die Bewirtung startet ab 17:00 Uhr und gegen 18:30 Uhr wird die schönste Kuh Seelfingens den Platz betreten und die Glücksfee spielen. Natürlich gibt es wieder Preise zu gewinnen. Der Hauptgewinn beträgt 500 Euro.
Die Kuhschisslose können für 1 € bei jedem Elferrat oder unserer Präsidentin Martina Braun (Tel. 07771/5752) gekauft werden.
Am 12. August findet ab 10:00 Uhr unser Oldtimer-Treffen statt. Neben den schönen Oldtimern ist auch für musikalische Unterhaltung und das leibliche Wohl gesorgt.
Wir freuen uns auf viele ausgelassene Besucher.
Der Elferrat

<u>Aufbau und Abbau für unser Kuhschiss-Wochenende</u>
08.08.2018 Aufbau des Zeltes usw. ab 18:00 Uhr
09.08.2018 Einrichten des Zeltes usw. ab. 17:30 Uhr
11.08.2018 Feld einstreuen und Zelt richten ab 8:00 Uhr
12.08.2018 Bühne aufbauen und Zelt richten ab 8:00 Uhr
13.08.2018 Abbau des Zeltes usw. ab 18:00 Uhr Wie immer ist jede helfende Hand gerne gesehen (gemeinsam geht alles besser).
Der Elferrat

RAITHASLACH

Ortsvorsteher:
Klaus Kabisreiter, Tel. 2471
Sprechzeiten:
Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

WAHLWIES

Ortsvorsteher Udo Pelkner
Tel. Rathaus Wahlwies, 802-590, Fax 4074
U. Pelkner@stockach.de

Sprechzeiten:
Montag: 15.00 - 17.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Öffnungszeiten der Ortschaftsverwaltung:
Montag 13.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr
Tel. 802-590
OVWahlwies@Stockach.de

Rathaus Wahlwies

Fundsache

Es wurde 1 Waveboard abgegeben.

WINTERSPÜREN

Ortsvorsteher Olaf Patzke, Tel. 2593
Öffnungszeiten: Dienstag von 19 - 20 Uhr
und am Donnerstag von 20.15 - 21.00 Uhr

Ortschaftsrat

Aus der Sitzung

In der Sitzung vom 09.07. 18. konnte Ortsvorsteher Patzke folgende Blutspender ehren: Anja Hahn, Denise Nicoletta, Marcus Reifarth und Simon Voßbeck für 10-maliges spenden. Siegfried Keller und Dieter Stump wurden für 50-mal ausgezeichnet. 75-mal hat Reinhold Schaffart und bereits 100-mal hat Winfried Gäng unentgeltlich diesen Dienst zum Wohle der Allgemeinheit verrichtet. Neben Urkunden und Ehrennadeln des DRK gab es noch Präsente der Stadt sowie einen Gutschein des DRK Ortsvereins Stockach.
Ein Antrag zum Neubau eines Wohnhauses mit Garage im UG Flurst. Nr. 55/9 Gerhard-Haas Straße wurde zur Kenntnis genommen.
Demnächst wird die Straßenbeleuchtung umgestellt, so dass ab 24.00 Uhr ein Teil der Lampen durchbrennt.
Aus dem Ortschaftsrat kam ein großes Lob an die Abrissfirma beim Adlerareal. Es wurde sauber und ohne größere Verkehrsbehinderungen gearbeitet.
OR Kragler informierte über den Antrag, Essen in der Grundschule anzubieten. Um hier rentabel dieses anbieten zu können müssen mind. 20 Essen zustande kommen.
In der Sitzung nach der Sommerpause geht es um Haushaltsanforderungen für 2019.

Musikverein Winterspüren

- **Termine:**

Der Musikverein Winterspüren macht Pause. Die erste Probe nach der Sommerpause ist am DO 06.09. Der erste Auftritt ist am SO 09.09. beim Feuerwehrfest in Winterspüren.

- **Jungmusikanten gesucht!!**

Nach den Sommerferien beginnt beim Musikverein Winterspüren wieder eine neue Ausbildungsrunde.

Angeboten werden:
Musikalische Früherziehung
In der Musikalischen Früherziehung wird auf spielerische Art und Weise versucht den Kindern mit verschiedenen Rhythmusinstrumenten ein Rhythmusgefühl zu vermitteln. Auch werden erste Noten kennen gelernt.
Mindestalter: 5 Jahre

Blockflötengruppe
Für Kinder ab der 1. Klasse.
Kursdauer 1 Schuljahr.

Instrumentalausbildung
Mindestalter: 8 Jahre.
Mögliche Instrumente: Tenorhorn/Bariton, Posaune, Bass, Waldhorn/Horn, Klarinette, Oboe, Querflöte, Saxophon, Trompete, Flügelhorn, Schlagzeug/Percussion.
Gerne kann auch ein Termin vereinbart werden, bei dem verschiedene Instrumente ausprobiert werden können.
Bei Interesse und für weitere Informationen bitte melden bei Jugendleiter Patrick Thum (Tel. 07771 / 6738, E-Mail: Jugendleiter@MV-Winterspueren.de) oder bei jedem aktiven Musikanten.
Weitere Infos auch auf www.mv-winterspueren.de

WiSeLi

- **WiSeLi Vororchester**

FR 27.07. 17:30 Uhr Letzte Vororchesterprobe vor der Sommerpause

- **Jugendkapelle WiSeLi**

Die Jugendkapelle WiSeLi macht Sommerpause. Wir wünschen allen Jungmusikanten schöne Ferien.
Eure Dirigenten Matze und Christian
Die ersten Termine nach der Sommerpause sind:
FR 31.08. 18:30 Uhr WiSeLi Probe
MO 03.09. Auftritt beim Feierabendhock in Homberg. Treffpunkt ist um 18:15 Uhr in Homberg.
FR 07.09. 18:30 Uhr WiSeLi Probe
SO 09.09. Auftritt bei der Sichelhenke in Sentenhart

Fußballspielgemeinschaft

www.SG-Zoznegg-Winterspueren.de

- **Aktive**

Teilnahme Sportwoche Gallmannsweil
25.07. 19:35 SG – FSG Zizenhausen 2
26.07. 19:35 SG – SG BKB/Gallmannsweil
29.07. Platzierungsspiele

Vorbereitungsspiele:
Sa 04.08., 16:00 Uhr SGWZ – FC Böhringen in Winterspüren
So 12.08., 15:00 Uhr SGWZ – FC Aramäer Pfullendorf in Winterspüren
So 19.08., 15:00 Uhr SGWZ – SV Hausen a.d.A. in Winterspüren
So 26.08., 15:00 Uhr SGWZ – SG Centro P./Magr. Singen in Winterspüren

ZIZENHAUSEN

Ortsvorsteher: Michael Junginger
Tel.: 07771 2233, Fax 07771 916747
E-Mail: ov.zizenhausen@web.de

Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Freitag jeweils
von 8.00 - 11.30 Uhr,
Mittwoch 13.00 -18.00 Uhr

Sprechzeiten Ortsvorsteher

Entfallen am 26. Juli

Verwaltungsstelle

- **Geschlossen**

Die Verwaltungsstelle ist am Freitag, 27. Juli geschlossen.

- **Fundsache**

Es wurde ein Handy gefunden. Zu erfragen Rathaus Tel.-Nr. 2233

Stumpenmacher

Sitzung

Am Donnerstag, **26.07.2018** um 20 Uhr findet im Gasthaus Hirschen eine Stumpenmachersitzung statt.
Bitte um vollzähliges Erscheinen.
Euer Morschter

FSG - Aktive

Vorbereitungsspiel

Samstag 28.07.2018
FSG I - Hattinger SV
Spielort: Zizenhausen, 17:00 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Seelsorgeeinheit Stockach

St. Michael, Hindelwangen
St. Georg, Hoppetenzell
St. Oswald, Stockach
Herz-Jesu, Zizenhausen
St. Konrad, Raithaslach
St. Vitus, Mahlspüren i.H.
St. Martin, Mühlingen
St. Vitus, Zoznegg
St. Barbara, Gallmannsweil
St. Peter und Paul, Mainwangen

- **Pfarrbüro Stockach**

Pfarrstr. 3, Stockach
Tel.: 07771-2398, Fax: 07771- 63180
E-Mail: sekretariat@kath-stockach.de
www.kath-stockach.de
Bürozeiten Stockach:
Mo-Do: 8.30-12 Uhr und 13.30-17 Uhr,
Fr: 8.30 – 12 Uhr und 13.30 – 16 Uhr
Bis Freitag, 31. August ist das Pfarrbüro nur am Vormittag von 8.30 – 12 Uhr geöffnet!

- **Pfarrbüro Mühlingen**

Hauptstr. 26, 78357 Mühlingen
Tel: 07775/1070, Fax: 07775/1079
E-Mail: info@pfarramt-st-martin.de
Homepage: www.pfarramt-st-martin.de
Bürozeiten Mühlingen:
Mo 8.00 – 11.30 Uhr
In der Ferienzeit ist das Pfarrbüro nicht besetzt! Urlaub vom 30. Juli bis 31. August

- **Gottesdienste**

Freitag, 27.7.18
18.30 Stockach: Hl. Messe
18.30 Zizenhausen: Hl. Messe
18.30 Zoznegg: Rosenkranz
19.00 Zoznegg: Hl. Messe

Samstag, 28.7.18
11.00 Stockach, Loretokapelle: Goldene Hochzeit von Heidi und Hans Zeller
17.00 – 18.00 Stockach: Beichtgelegenheit bei Pfarrer Lienhard
17.45 Stockach: Rosenkranz
18.30 Stockach: Sonntagvorabendmesse (Pfr. Lienhard)
18.30 Zoznegg: Rosenkranz
19.00 Zoznegg: Sonntagvorabendmesse (Pfr. Benz), f. die Pfarrgemeinden
Sonntag, 29.7.18
8.45 Hindelwangen: Hl. Messe (Pater Soji)
9.30 Hoppetenzell: Hl. Messe (Pfr. Chiodi), f. Alfred Mayer (Jahrtag) – Irma und Franz Herzog
9.30 Schwackenreute: Hl. Messe zum Patrozinium St. Anna (Pfr. Benz), f. die verst. Angehörigen von Schwackenreute, mitgestaltet vom Kirchenchor

10.15 Raithaslach: Hl. Messe (Pater Soji)
10.30 Stockach: Hl. Messe (Pfr. Lienhard), gestaltet auch als Aussendungsgottesdienst für die Ministranten der Rom-Wallfahrt
13.30 Mühlingen: Rosenkranz
18.00 Stockach: Hl. Messe in polnischer Sprache
18.00 Stockach: Rosenkranz für Priester- und Ordensberufe
18.30 Zoznegg: Rosenkranz
Montag, 30.7.18
10.00 Stockach, Meditationsraum: „Mütter beten"
18.30 Mühlingen: Rosenkranz
Dienstag, 31.7.18
7.00 – 8.00 Stockach: Stille Anbetung in der Unterkirche
16.00 Stockach, Casa Reha: Hl. Messe im Haus Edeltraud
18.00 Zizenhausen: Rosenkranz
18.30 Hindelwangen: Hl. Messe
Mittwoch, 1.8.18
9.00 Stockach: Gemeinschaftsmesse der Frauen
Donnerstag, 2.8.18
18.30 Stockach, Oswaldkapelle: Hl. Messe
18.00 Hoppetenzell: Rosenkranz
18.30 Hoppetenzell: Hl. Messe

- **„Mütter beten"**

Wir treffen uns wieder am Montag, 30. Juli, und am Montag, 27. August, um 10.00 Uhr für eine Stunde im Meditationsraum (neben der Unterkirche der St. Oswald-Kirche). Es treffen sich Mütter und Großmütter und auch Frauen ohne eigene Kinder, die für andere, die ihnen nahestehen, beten möchten, um ihren Dank und ihre Fürbitte vor Gott zu bringen. Herzliche Einladung an alle Interessierten!

- **Grillfest der polnischen Gemeinde**

Am Samstag, 1. September, findet in Zizenhausen ein Grillfest der polnischen Gemeinde statt. Um Anmeldung wird gebeten bis zum 20. August bei Herrn Kipka, Tel. 07771-62320

- **KFD - Ausflug**

Ausflug der Katholischen Frauengemeinschaft am Mittwoch, 5. September 2018 nach Breisach: Auf dem Münsterberg, dem Wahrzeichen von Breisach, feiern wir in der Kirche St. Stephan mit Pfarrer Lienhard unseren Gottesdienst. Danach gehen wir zum Mittagessen.
Von 15-17 Uhr nehmen wir an einer Schleusenfahrt teil. Auf dem Schiff können Sie sich mit Kaffee und Kuchen stärken. Rückkehr in Stockach gegen 20.00 Uhr.
Fahrkosten Bus und Schiff: 27.- Euro - 25.- Euro für Mitglieder der Frauengemeinschaft
Anmeldung im Pfarrbüro, Tel. 07771/ 2398
Wir vom Leitungsteam laden recht herzlich ein!
Abfahrt:
Hoppetenzell: 7.15 Uhr Bushaltestelle, Hauptstraße
Zizenhausen: ca. 7.20 Uhr Bushaltestelle, ehemals Sparkasse
Hindelwangen: ca. 7.25 Uhr Tuttlinger / Höllstraße
Stockach: ca. 7.30 Uhr Kirche St. Oswald

- **Pilgerfahrt der Seelsorgeeinheit**

Vom 10. bis 20. Juni 2019 wir die Seelsorgeeinheit Stockach eine Pilgerfahrt ins Heilige Land unternehmen. Nähere Infos im Pfarrbrief auf der Homepage:
www.kath-stockach.de

Seelsorgeeinheit Hohenfels

- **Katholisches Pfarramt**

Hauptstr. 35, 78355 Hohenfels
Tel.: 07557/339 Fax: 07557/929062
E-Mail: pfarramt@se-hohenfels.de
Website: www.se-hohenfels.de
Leiter: Pfr. Claus Michelbach, PfAdm.
Subsidiar: Pfr. i. R. Heinrich Moll, T
el.: 07771/8777933
Dienst- u. Bürozeiten im Pfarramt Liggersdorf:
Mo, Di, Do.: 10.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch: 14.00 – 16.00 Uhr
Pfarrbüro geschlossen vom 30. Juli bis 17. August!!

- **Gottesdienste**

Freitag, 27. Juli 2018
9.00 Uhr Deutwang Rosenkranz
9.30 Uhr Hl. Messe (f. Anna Mayer u. Josef Hahn; f. Erwin Birkhofer)
Sonntag, 29. Juli 2018
9.00 Uhr Mahlspüren Hl. Messe (f. d. Pfarrgemeinden)
10.30 Uhr Deutwang Hl. Messe (f. d. Verst. d. Fam. Müller/Flintrop; f. Anna u. Edwin Kästle)
13.30 Uhr Deutwang Rosenkranz
Montag, 30. Juli 2018
18.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

- **Ausflug des Kath. Altenwerks**

Ausflug am Dienstag, 24. Juli nach Beuron
Besuch der Landbäckerei Benkler und Gottesdienst in der Klosterkirche in Beuron.
Anmeldung bei Ingrid Veit, Tel.: 07557/8417

Seelsorgeeinheit See-End

St. Peter und Paul Bodman
St. Otmar Ludwigshafen
St. Germanus u. Vedastus Wahlwies
St. Nikolaus Espasingen

- **Pfarrbüro**

Das gemeinsame Pfarrbüro befindet sich in Ludwigshafen, St. Otmar Str. 2, Tel. 07773-52 39. Fax: 07773-75 68
mail@kath-pfarramt-ludwigshafen.de
homepage: www.kath-see-end.de
Bürozeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9.00-12.00 Uhr.

- **Gottesdienste**

Freitag, 27. Juli
Ludwigshafen
19.00 Uhr: Heilige Messe
(im Gedenken an Anton Sernatinger zum Geburtstag und Johann Vigh zum Geburtstag und Angehörige)
Samstag, 28. Juli
Bodman
18.30 Uhr: Vorabendmesse
(im Gedenken an Matthias und Pia-Victoria Goll zum Jahresgedächtnis und Ernst Kraus als 2. Opfer)
Ludwigshafen
18.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier zum Sonntag mit Aussendungsfeier für die Rom-Wallfahrer mitgestaltet von PPO
Sonntag, 29. Juli
Espasingen
9.00 Uhr: Eucharistiefeier
Wahlwies
10.30 Uhr: Eucharistiefeier
Ludwigshafen
18.00 Uhr: Rosenkranzgebet
Dienstag, 31. Juli
Bodman
19.00 Uhr: Heilige Messe
in der Pfarrkirche
Mittwoch, 1. August
Bodman
8.00 Uhr: Morgenlob – Laudes
Wahlwies
18.30 Uhr: Rosenkranzgebet
19.00 Uhr: Heilige Messe
(im Gedenken an Hilde Ellensohn und Angehörige)
Donnerstag, 2. August
Bodman
6.45 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg
8.00 Uhr: Wallfahrtsmesse
auf dem Frauenberg
(im Gedenken an Hildegard Baur und Josef Wagner)
Wahlwies
8.15 Uhr: Morgenlob
in der ev. Johanneskirche
Espasingen
9.00 Uhr: Heilige Messe

Evangelische Kirchengemeinde Stockach

- **Pfarramt**

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach
Sekretariat Heike Auer
Di., Do. und Fr. von 10 bis 12 Uhr
Mi. von 16 bis 19 Uhr
Tel. (07771) 2641 / Fax (07771) 929592
sekretariat@ev-kirche-stockach.de
www.ev-kirche-stockach.de
Sommerpause:
Das Pfarramt bleibt vom 01.- 31.08. geschlossen.
In seelsorgerlichen Notfällen ist Pfarrer Rainer Stockburger bis zum 16. August zu erreichen.
Ab dem 17. August übernimmt Petra Domm.
Die Notfallnummern sind auf dem AB:
Tel.: 07771/2641

- **Gottesdienste**

Freitag, 27.07.2018
14:30 Uhr Gottesdienst im Evangelischen Altenpflegeheim mit Martina Stockburger
Sonntag, 29.07.2018
10:00 Uhr Gottesdienst in der Melanchthonkirche Pfarrer Rainer Stockburger

- **Sonstiges**

Kein Gospelchor (Mo.) und auch kein Jugendtreff (Fr.) während der Ferien.
Immer dienstags, auch in den Ferien um 09:30 Uhr: Krabbelbabbelgruppe
Treffen für Eltern mit Kindern zwischen 0 und 3 Jahren zum Austausch und Spielen/ Singen.

- **„Weltcafé"**

Unser Begegnungscafé für Menschen aus aller Welt und Einheimischen aus Stockach pausiert ebenfalls in den Sommerferien.

Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

- **Pfarramt**

Öffnungszeiten des Pfarramtes,
Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:
Dienstagnachmittag von 15 bis 18 Uhr
Freitagvormittag von 9 bis 12 Uhr
07773-5588 | Fax 07773-7919
ludwigshafen@kbz.ekiba.de
www.ek-ludwigshafen.de

- **Gottesdienste**

Sonntag, 29. Juli
10.30 Uhr Hörspielgottesdienst in der Jakobuskirche Sipplingen (Pfarrer Sehmsdorf und Simon Weiland)
Mittwoch, 1. August
9.45 Uhr Krabbelgruppe in der Kinderkapelle Ludwigshafen
Donnerstag, 2. August
8.15 Uhr Morgenlob mit Frühstück in der Johanneskirche Wahlwies

Freie Christengemeinde

Mitglied im Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP
Höllstraße 22, 78333 Stockach
Tel.: 07771-918951
Fax: 07771-918953
E-Mail: info@fcg-stockach.de
Internet: www.fcg-stockach.de

- **Termine**

Donnerstag, 26.7.2018
5:30-12:00 Uhr Frühgebet für alle die beten möchten. Das Gemeindehaus ist in diesem Zeitraum geöffnet auch für individuelle Anliegen wird gebetet.
Fasten- & Gebetstag
Freitag,27.7.2018
20:00 Uhr Jugendtreff
Sonntag, 29.7.2018
10:00 Uhr Royal Ranger Open Air Gottesdienst in Neuhausen ob Eck
Mittwoch, 1.8.2018
20:00 Uhr Grillabend
Donnerstag, 2.8.2018
5:30-12:00 Uhr Frühgebet für alle die beten möchten. Das Gemeindehaus ist in diesem Zeitraum geöffnet auch für individuelle Anliegen wird gebetet.

- **Hausgruppen**

Es treffen sich Menschen, die lebendige Erfahrung und Beziehung zu Gott suchen bzw. haben. Es werden interessante Themen besprochen und es gibt viel Zeit zum persönlichen Austausch. Nähere Informationen unter 07771-918951

Jehovas Zeugen

Höllstraße 2, 78333 Stockach

Sonntag, 29. Juli 10:00 Uhr
Vortrag: „Sei wählerisch in deinem Umgang"
Mittwoch, 1. August
Keine Zusammenkunft
3.-5. August
Regionaler Kongress
Messe Friedrichshafen

- **Versammlungsbibelstudium:**

Jesus — der Weg, die Wahrheit, das Leben
Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Jeder ist herzlich willkommen!
Weitere Informationen sind auch unter www.jw.org zu finden.

Neuapostolische Kirche

Viktor-von-Scheffel-Str 3, Stockach
http://stockach.nak-tuttlingen.de
Gemeindevorsteher:
Stephan Strittmatter
Tel.: 07771-62988
E-Mail: stephan@st-strittmatter.name

Freitag, 27. Juli
Zeltwochenende in Owingen
Sonntag, 29. Juli
09.30 Uhr Gottesdienst
mit Sonntagsschule und Vorsonntagsschule
10.00 Uhr Open-Air Jugendgottesdienst in Owingen
Mittwoch, 1. August
20.00 Uhr Gottesdienst
20.00 Uhr Apostel: Open-Air Jugendgottesdienst in Owingen

Kirche im Kino

„Glaube der lebt und Dich bewegt"
STO-Plant e.V. - Das christliche Werk
Meßkircher-Str. 165, STO-Zizenhausen
info@sto-plant.de | www.sto-plant.de
Pastoraler Leiter: Daniel Rosenkranz
Tel: 07771 929 516 & 0172 774 60 48

- **Unsere Termine:**

Sonntag, 29.07.18
10:00 Uhr Celebration-Gottesdienst
Samstag, 04.08.2018
19 Uhr Abendgottesdienst mit anschließendem gemeinsamm Essen.
Sonntag, 05.08.2018
9:30Uhr Frühstücksgottesdienst

- **Passion for Africa**

Ein Herz für die Vergessenen, Hungernden und Verzweifelten.
Spendenkonto: Sparkasse Hegau - Bodensee
IBAN: DE51 6925 0035 0006 0882 80
BIC: SOLADES1SNG

Die Christengemeinschaft

Bewegung für religiöse Erneuerung
Kapellenraum Wahlwies, Friedhofstr. 8
Pfarrerin Carola Gerhard
Tel. 07531-690922
E-Mail:
konstanz@christengemeinschaft.org.
www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen
Die nächste Menschenweihehandlung am Sonntag und die Sonntagshandlung für Kinder um 11.20 Uhr feiern wir in Wahlwies um 10 Uhr am **Sonntag, 23. September** und wöchentlich mittwochs um 8.15 Uhr (nicht in den Schulferien)

Bibelhauskreis

Hören sie täglich Gottes Wort!
Bibel-Telefon 07775 – 3489995

◆ AMTLICHES ◆

Öffentliche Bekanntmachungen

6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Stockach

- Flächentausch Wohnbaufläche Betzengrube/Wohnbaufläche Bollenberg Nord, Gemeinde Eigeltingen, Kernort
- Flächentausch Wohnbaufläche Am Steinbühl/Wohnbaufläche Altweiler, Gemeinde Eigeltingen, Ortsteil Rorgenwies
- Flächentausch Gewerbefläche Greben, Stadtteil Winterspüren/Seeda, Stadtteil Wahlwies, Stadt Stockach

hier: Wirksamkeit

Das Landratsamt Konstanz hat die vom Gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Stockach am 22.03.2018 beschlossene Änderung des Flächennutzungsplans mit Erlass vom 06.07.2018 genehmigt.
Die Änderung des Flächennutzungsplanes betrifft die o.g. Flächen.
Die Änderung des Flächennutzungsplanes kann einschließlich Erläuterungsbericht in

den Rathäusern der Verwaltungsgemeinschaft Stockach

Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach
Rathaus Bodman-Ludwigshafen, Hafenstr. 5, 78351 Bodman-Ludwigshafen
Rathaus Eigeltingen, Krumme Str. 1, 78253 Eigeltingen
Rathaus Hohenfels, Hauptstr. 30, 78355 Hohenfels
Rathaus Mühlingen, Im Göhren 2, 78357 Mühlingen
Rathaus Orsingen-Nenzingen, Stockacher Str. 2, 78359 Orsingen-Nenzingen

während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann die Änderung des Flächennutzungsplanes einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.
Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 Baugesetzbuch (BauGB) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorganges nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Verwaltungsgemeinschaft Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorganges begründen soll, ist darzulegen.

Stockach, den 18.07.2018

Stolz
Bürgermeister

Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Hintere Walke“ (Industriegebiet), Stockach

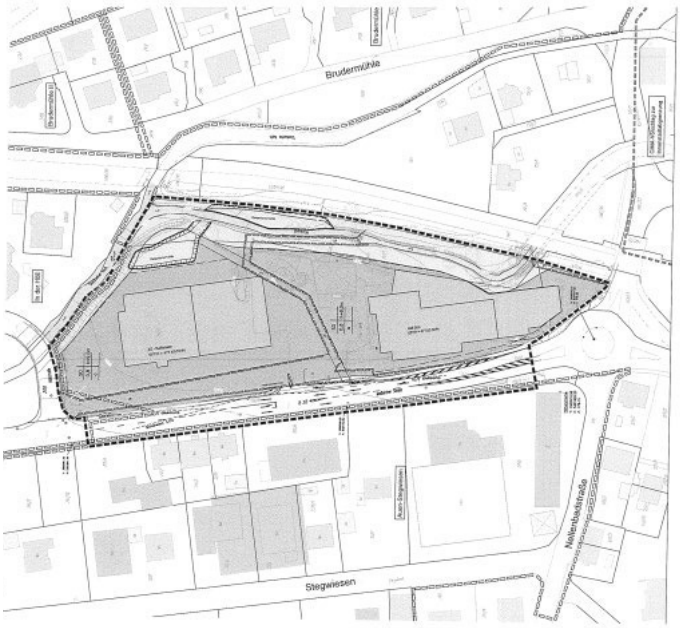
hier: Aufstellungsbeschluss
Der Gemeinderat der Stadt Stockach hat am 04.07.2018 in öffentlicher Sitzung beschlossen, für den im beiliegenden Plan dargestellten Bereich einen Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften aufzustellen. Im Rahmen der Änderung soll der Planentwurf der Landes- und Regionalplanung angepasst und das Einzelhandelskonzept der Stadt Stockach umgesetzt werden.

Stockach, den 19.07.2018

Stolz
Bürgermeister

Öffentliche Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften „Sondergebiet Einzelhandel Meßkircher Straße“, Stockach als Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13a Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Stockach hat am 14.12.2016 beschlossen, den o.g. Bebauungsplan aufzustellen und am 18.07.2018 den Entwurf gebilligt und beschlossen, diesen gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch öffentlich auszulegen. Der Planbereich ergibt sich aus dem nachstehend abgedruckten Lageplan.
Der vorhabenbezogene Bebauungsplan wird als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren gem. § 13a Baugesetzbuch ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 Baugesetzbuch aufgestellt.



Mit Aufstellung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung von Einzelhandelsbetrieben mit einer Verkaufsfläche von über 800 m² geschaffen werden.
Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften wird mit Begründung und den Vorhabenplänen vom 30.07.2018 bis 10.09.2018 im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt. Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die Ziele und Zwecke der Planung sowie über die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren und innerhalb der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadt Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach äußern. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei

der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften unberücksichtigt bleiben können. Der Inhalt der Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen können auch unter der Internetadresse www.stockach.de /Bürger Verwaltung/Bauen und Wohnen/Bebauungspläne eingesehen werden.

Stockach, den 20.07.2018
Stolz
Bürgermeister

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes „Schloßwiese“, Stadtteil Espasingen

mit örtlichen Bauvorschriften als Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13b Baugesetzbuch

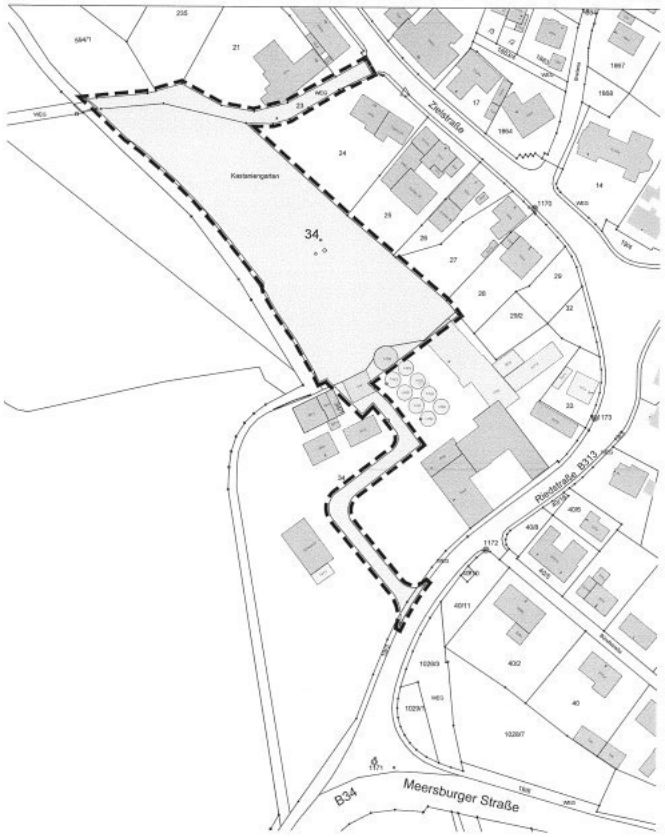
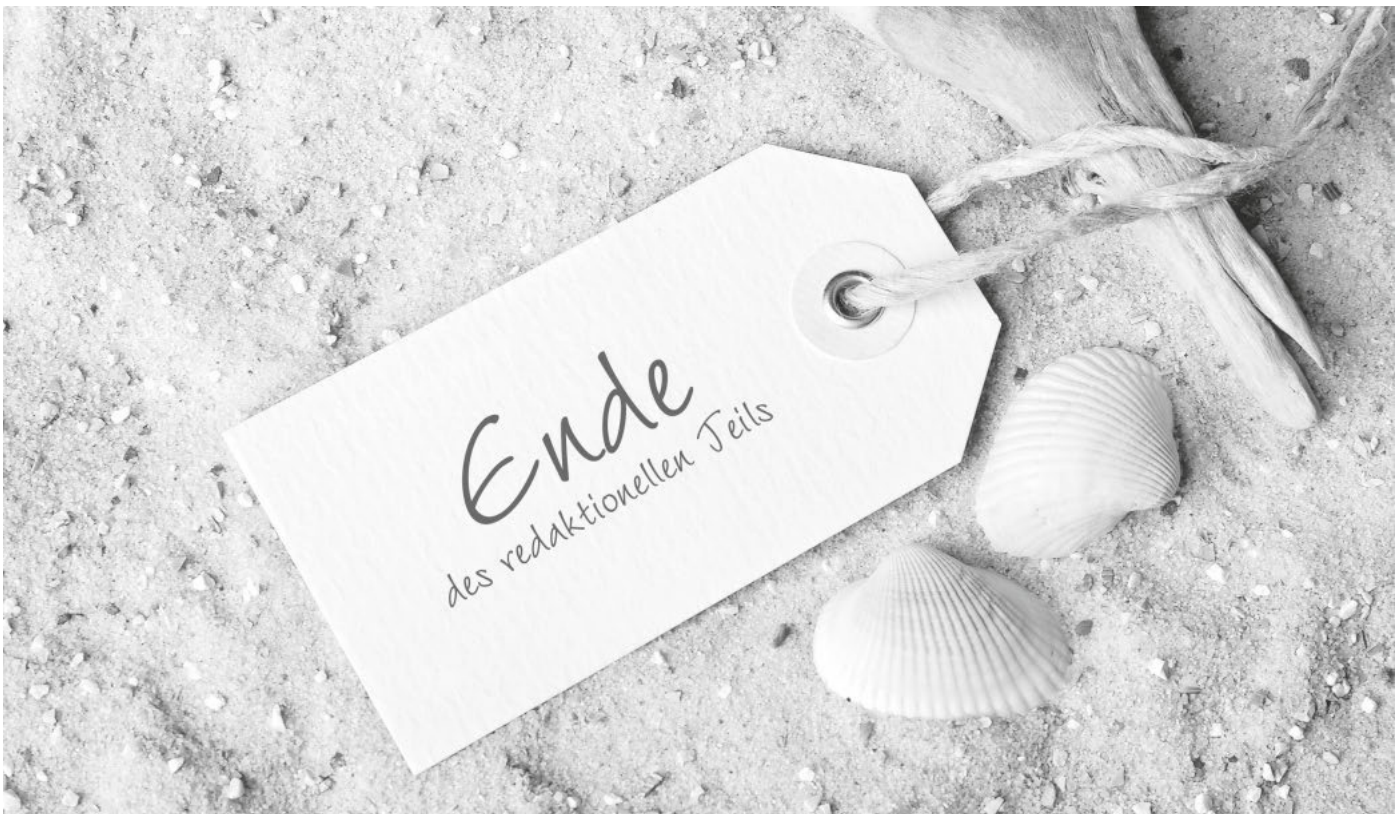
Der Gemeinderat der Stadt Stockach hat am 17.01.2018 beschlossen, den o.g. Bebauungsplan aufzustellen und am 18.07.2018 den Entwurf gebilligt und beschlossen, diesen gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch öffentlich auszulegen. Der Planbereich ergibt sich aus dem nachstehend abgedruckten Lageplan.

Der Bebauungsplan wird als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren gem. § 13b Baugesetzbuch ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 Baugesetzbuch aufgestellt.

Mit Aufstellung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Entwicklung von Wohnbauflächen geschaffen werden.

Der Entwurf des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften wird mit Begründung vom 30.07.2018 bis 10.09.2018 im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt. Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die Ziele und Zwecke der Planung sowie über die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren und innerhalb der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadt Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach äußern. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften unberücksichtigt bleiben können.

Der Inhalt der Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen können auch unter der Internetadresse www.stockach.de /Bürger Verwaltung/Bauen und Wohnen/Bebauungspläne eingesehen werden.

Stockach, den 20.07.2018

Stolz
Bürgermeister